



# YUVA

*tüm canlılar için*

## FAALİYET RAPORU 2019 ANNUAL REPORT



**Yuva Derneği 2019 Faaliyet Raporu**  
**Yuva Association 2019 Annual Report**

Tüm Hakları Saklıdır / All Rights Reserved  
© 2020 Yuva Derneği / Yuva Association  
Bize Destek Olun / Support Us:  
Garanti Bankası / Garanti Bank (TL)  
IBAN: TR97 0006 2001 0160 0006 2988 95

**Merkez Ofis Adres / Headquarters:**  
Osmanağa Mahallesi, Kazasker Sokak,  
Detay İş Merkezi No: 8/4 34714 Kadıköy / İstanbul  
T: +90 216 325 0044  
yuva@yuva.org.tr

   /yuvadernegi

## 6 KURUMSAL / CORPORATE

Direktörün Mesajı / Message from the Director.....	8
Biz Kimiz? Ne Yapıyoruz? / Who are we, what do we do?.....	10

## 12 ÖĞRENME MERKEZİ / THE LEARNING CENTER

Daha Eşit, Adil ve Sürdürülebilir bir Dünya Doğrultusunda Harekete Geçmek için: Öğrenme Merkezi.....	14
<i>To Take Action for a More Equal, Fair and Sustainable World: The Learning Center</i>	
Ekolojik Okuryazarlık Eğitimi / Ecological Literacy Training.....	16
Termiksiz Gelecek Kampanyası / Future Without Coal Campaign.....	18
Birlikte Yaşam: Göç ve Sosyal Uyum Eğitimleri .....	20
<i>Living Together: Migration and Social Cohesion Training</i>	

## 22 İNSANİ GELİŞİM PROGRAMI / HUMAN DEVELOPMENT PROGRAM

Akademik Destek Eğitimleri EMpower / Academic Support Trainings - Empower.....	24
Aktarılabılır Beceriler / Transferable Skills.....	26
Dil Eğitimleri / Language Training.....	30
Mülteci Desteği Alanında Almanya-Türkiye Ortaklık İnisiyatifi.....	32
<i>German-Turkish Initiative for Collaboration on Refugee Relief</i>	
Uçan Kütüphane / Flying Library.....	34
Öğretmenler için Kapasite Geliştirme ve Eğitime Destek Programı .....	36
<i>Capacity Development and Support to Education Program for Teachers</i>	
Meslek Eğitimleri / Vocational Training.....	38
Yükseköğretime Erişim-HOPES / Access to Higher Education-HOPES.....	42
İstanbulda Mülteci Çocuk, Genç ve Yetişkinlerin Koruma İhtiyaçlarının Karşılanması ve İyilik Hallerinin Güçlendirilmesi Projesi.....	44
<i>Strengthened protection and wellbeing among refugee children, youth and adults in Istanbul</i>	
Burs Programı / Scholarship Program.....	46

## 48 FİNANS / FINANCIAL

Finansal Durumumuz / Our Financial Status.....	50
Giderler / Expenditure.....	51
Proje Ortaklarımız / Our Project Partners .....	52
Finansal Destekçilerimiz / Our Financial Supporters.....	54
Üyeliklerimiz / Our Memberships.....	56



**YUVA**  
*tüm canlılar için*

**FAALİYET  
RAPORU  
2019**  
ANNUAL  
REPORT





**KURUMSAL**  
CORPORATE



**Erdem Vardar**

YUVA Kurucu Direktörü

**K**oronanın bu denli hayatımızı etkilediği şu günlerde geçen yıla dair birşeyler yazmak, söylemek oldukça zor. Okuduğunuz bu faaliyet raporunun bile hazırlanması salgının etkisiyle gecikti. Ne kadar uzak zamanlarmış gibi gelirse gelsin koronanın olmadığı günlerden bahsetmek istiyorum, 2019 da bunu hak ediyor aslında.

Geçtiğimiz yıl önemli projelerimizden bazılarını başarıyla tamamladık. Bunlar dezavantajlı grupların geçim kaynaklarına erişimi için gerçekleştirdiğimiz mesleki eğitim faaliyetlerinden çocukların sosyal korumasına kadar geniş bir yelpazede gerçekleştirdiğimiz faaliyetlerdi. Bunlardan biri olan FIER projesinde üç yıl boyunca Avrupa Birliği üyesi beş ülkeden 11 yerel yönetimle beraber mültecilerin istihdam piyasalarına entegrasyonunu ve kendine yeterliklerini hızlandıracak yeni ve yaratıcı yöntemler geliştirdik. Bu yöntemler Almanya'da uygulanmaya başladı, Türkiye ve İsveç'te de uygulanması için girişimlerimiz devam ediyor.

Bir başka önemli gelişme ise çevre eğitimi alanında yaptığımız çalışmaların Avrupa Birliği tarafından desteklenmeye değer görülmesi oldu. 2020'den başlayarak Türkiye'de ekoloji ve iklim değişikliği alanında eğitimler veren sivil toplum kuruluşlarının ve belediyelerin kapasitelerinin gelişmesi için çalışacağız. Bunun sonucunda birbirinden öğrenen güçlü bir ağ oluşturmayı hedefliyoruz. Böylece iklim değişikliği alanında yürüttüğümüz kampanyaları 10 farklı şehirde gerçekleştirecek eğitimlerle desteklemiş olacağız.

Dezavantajlı çocukların okula devamları konusunda da çalışmalarımız devam ediyor. 2019'da İstanbul ve Hatay'da yüzlerce kız çocuğunun okula devamları karşılığında burslar verdik. Malala Vakfı'nın desteğiyle ve Hacettepe Üniversitesi işbirliğinde kapsayıcı eğitim konusunda öğretmen adaylarının kapasitelerini arttırıyor, eğitim fakültelerinde kullanılabilecek yeni müfredatlar geliştiriyoruz.

Tüm bunları mümkün kılan destekçilerimize, proje ortaklarımıza, çalışanlarımıza ve gönüllülerimize çok teşekkür ediyorum. Doğayla uyum içerisinde, bilime dayalı eğitime herkesin eşit erişiminin olduğu, herkesin en azından asgari ihtiyaçlarını karşılayabildiği bir gelire sahip olduğu, özgür ve insan haklarına saygılı bir gelecek için umutları yeşertmeye devam edeceğiz.

Sevgilerimle,

*It is very difficult to write or say something about the last year, when the corona affects our lives so much. Even the preparation of this annual report you read was delayed due to the effect of the pandemic. No matter how distant times it may seem, I want to talk about the days when there was no corona, 2019 deserves it.*

*Last year we successfully completed some of our important projects. These were the activities we carried out in a wide range from vocational training activities for the access of disadvantaged groups to livelihoods, to social protection of children. In the FIER project for instance, we have developed new and creative methods to accelerate the integration of refugees into employment markets and their self-sufficiency with 11 local governments from five European Union member countries for three years. These methods began to be practiced in Germany, and our efforts continue for the implementation in Turkey and Sweden.*

*Another important development was that our work in the field of global citizenship education was deemed worthy of support by the European Union. Starting from 2020, we will try to develop the capacity of civil society organizations and municipalities who provide trainings in ecology and climate change in Turkey. As a result, we aim to create a strong network that learns from each other. Thus, we will support our campaigns in the field of climate change with trainings to be held in 10 different cities.*

*We continue to work on the school attendance of disadvantaged children. In 2019, we provided scholarships for hundreds of girls in Istanbul and Hatay for their attendance at school. With the support of the Malala Foundation and in cooperation with Hacettepe University, we are increasing the capacities of prospective teachers in inclusive education and developing new curricula that can be used in education faculties.*

*I would like to thank our supporters, project partners, employees and volunteers who made all this possible. We will continue to nurture hopes for a future that is in harmony with nature, where everyone has equal access to science-based education, everyone has an income to meet at least their minimum needs and a society which is free and respectful of human rights.*

*Yours sincerely,*



## Biz Kimiz? Ne Yapıyoruz?

Yuva Derneği, 2010 yılında Türkiye’de ve dünyada yaşanan çevresel sorunlar ile yoksulluk ve eğitim gibi sosyal meselelere bütüncül ve sürdürülebilir çözümler üretmek için kuruldu. YUVA olarak yetişkinlerin ve gençlerin okul dışı eğitimlerini ve yaşam boyu öğrenme yoluyla gelişimlerini desteklemek, çevreyle ilgili farkındalıklarını artırmak ve yoksulluğun ortadan kaldırılmasına katkıda bulunmak için çalışıyoruz. Amacımız tüm canlılar için sürdürülebilir bir yaşamı mümkün kılabilmek.

## Who are we, what do we do?

*YUVA was founded in 2010 to provide holistic and sustainable solutions to the environmental problems and social issues such as poverty and education in Turkey as well as in the world. We work to support the out-of-school education and development of adults and young people through lifelong learning, to raise their awareness about the environment and to contribute to the elimination of poverty. Our goal is to enable a sustainable life for all living beings.*

# ÖĞRENME MERKEZİ

THE LEARNING  
CENTER














## Daha Eşit, Adil ve Sürdürülebilir bir Dünya Doğrultusunda Harekete Geçmek için: Öğrenme Merkezi

Dünya Vatandaşlığı programı altında faaliyet gösteren Öğrenme Merkezi bireylerde ve toplumda, insanların ve tüm canlıların birbirine bağımlılığının farkında olan, çeşitliliğe değer veren, barışçıl ve içerici, yaşadığı yer ve toplumda aktif olarak hem insanlar hem de tüm canlılar arası eşitlik, adalet ve dayanışmayı savunan bir yaşam biçimi için gerekli tüm bilgi ve becerileri aktarmayı amaçlayan eğitim, atölye ve savunuculuk çalışmaları gerçekleştirmektedir. Bu çalışmalar kapsamında insanların içinde yaşadığı toplum ve coğrafyaya sahip çıkma, yaşamın ve gezegenin kaynaklarının devamlılığına katkı sağlayacak değişimi yaratma gücüne destek olunmaktadır. Bu amaçla 2019 yılında Öğrenme Merkezimiz altında ücretsiz ve herkesin katılımına açık eğitim ve atölyeler düzenlenmiştir. Bunlar;

## To Take Action for a More Equal, Fair and Sustainable World: The Learning Center

The Learning Center, which operates under the Global Citizenship Program, offers awareness raising training, workshops and carries out advocacy activities aiming to provide all necessary knowledge and skills for a life style of individuals and in society that promotes awareness regarding the interdependence of humans and all living things, values diversity, peace and inclusiveness, and actively advocates equality, fairness and solidarity between people and all living beings in the inhabited place and community. Within the scope of these activities, the empowerment of people for creating the change, that will contribute to the protection of the inhabited society and geography along with the sustainability of life and resources of the planet, is supported. For this purpose, free trainings and workshops open to the participation of all have been organized under the Learning Center in 2019. These are:

Ekolojik Okuryazarlık Eğitimi		Ecological Literacy Training
Birlikte Yaşam: Göç ve Sosyal Uyum Eğitimi		Living Together: Migration and Social Cohesion Training
Belgesel Gösterimi ve Sohbet		Documentary Screening and Discussion
Kuş Gözlemi Etkinliği		Bird Observation Workshop
Komşumuz Ağaçlar Gözlemi Etkinliği		Our Neighbor Trees Observation Workshop
Sfır atık Pikniği		Zero Waste Picnic
Takas Etkinliği		Bartering Event
Tohum Topu Atölyesi		Seed Ball Workshop
Türleri tanıyalım Yapboz Atölyesi		Let's Learn Species Puzzle Workshop
Eski Kumaşlara Yeni Hayat Atölyesi		New Life for Old Fabrics Workshop
Kokulu Minder Atölyesi		Scented Cushion DIY Workshop

## Ekolojik Okuryazarlık Eğitimi


Doğanın döngülerini, nasıl işlediğini ve insanların bu sistemle daha uyumlu bir şekilde yaşayabilmek için neler yapabileceğini ele alan ekolojik okuryazarlık eğitimi, katılımcı ve deneyimsel öğrenme odaklı eğitim metotları kullanılarak gönüllü eğitimler tarafından gerçekleştirilmektedir. Yedi günlük eğitimci eğitimini tamamlamış gönüllü eğitimci aracılığıyla verilen eğitimler toplam iki gün sürmektedir ve eğitim içeriği dünyada yaşamın tarihi, evreleri, bugün karşı karşıya olunan sorunlar ve çözüm önerilerinden oluşmaktadır. Temel düzeyde ekoloji bilgisi kazandıran eğitim programı, basamaklıp olmayan yaratıcı eğitim teknikleriyle katılımcı odaklı şekilde ilerlemektedir.



## Ecological Literacy Training

The Ecological Literacy Trainings, where the cycles and the processes of nature as well as the means for people to live more harmoniously with this system are discussed, are carried out by volunteer trainers using participatory and experiential learning-oriented education methods. The trainings given by the volunteer trainers who have completed the seven-day Training of Trainers, last for two days and their content consists of the natural history of life of the planet, its stages, the sustainability issues faced today and solution suggestions. The education program, which provides a basic ecology knowledge, is conducted in a participant-oriented manner with non-stereotypical creative training techniques.



		Toplam Total	Kadın Women	Erkek Men	Çocuk Youth
		1087	557 51.24%	279 25.67%	251 23.09%
 Dünya vatandaşlığı Programı Global Citizenship Program	Ekolojik Okuryazarlık Eğitimi Ecological Literacy Training	18	12	6	
	Yayınlaştırma Eğitimi Dissemination trainings	282	194	88	
	Atölye ve doğal alan ziyaretleri Workshops and field trips	502	167	84	251
Göç ve Sosyal Uyum Living Together: Migration and Social Cohesion Training	Eğitmen Eğitimi Training of Trainers	20	14	6	
	Yayınlaştırma Eğitimi Dissemination trainings	251	163	88	
	Atölye Workshops	14	7	7	





**Termiksiz  
Gelecek** BACALARDAN  
ZEHİR DEĞİL  
LEYLEKLER  
HAVALANSIN



## Termiksiz Gelecek Kampanyası



Termiksiz Gelecek Kampanyası ile 2015 yılından bu yana, iklim değişikliğinin ana etmenlerinden biri olan fosil yakıtlara karşı tüm canlılar için yaşam hakkını savunmayı amaçlayan çalışmalar yürütülmektedir. Bunlar; kömür özelinde fosil yakıtların zararları ve iklim değişikliğine dair kamuoyu ve farkındalık oluşturmak için sosyal medya aracılığıyla çalışmalar ile yerel ve ulusal iklim hareketlerini desteklemek için iletişim faaliyetlerini kapsamaktadır. Bu kampanya kapsamında, fosil yakıtlar konusunda ulusal ve uluslararası gelişmeleri takip edilip bilimsel bilgi üretilmesine katkı sağlanmakta, konuyla ilgili istatistiksel veriler ve raporlar Termiksiz Gelecek sosyal medya hesapları ile web sitesinde paylaşılmakta ve böylece İklim değişikliğiyle mücadelenin önem ve aciliyeti vurgulanmaktadır. Bunun yanı sıra, tüm canlıların kendi habitatlarında sürdürülebilir, eşit ve adil bir çevre ile yaşayabilmelerine katkı sunmayı amaçlayan bu kampanya kapsamında, iklim değişikliği alanında çalışan sivil toplum kuruluşları ve yerel hareketlerin katılımıyla birlikte doğa dostu politikalar geliştirilmesine yönelik çalışmalar da yürütülmektedir. Termiksiz Gelecek kampanyasının çıktıları web sitesi, Facebook, Twitter, Instagram ve LinkedIn hesaplarından yayımlanmaktadır.

## Future Without Coal Campaign

Since 2015, activities aiming to defend the right to life for all living beings against fossil fuels, one of the main factors of climate change, have been carried out with the Future Without Coal Campaign. These include activities through social media to raise public awareness and create public opinion regarding the damages of fossil fuels, with special focus on coal, and climate change, along with communication activities to support local and national climate movements. In the framework of this campaign, national and international developments on fossil fuels are tracked in order to contribute to the production of scientifically accurate information, and statistical data and reports are shared on the social media accounts of the Future Without Coal, thereby emphasizing the importance and urgency of combating climate change. In addition, within the scope of this campaign, aiming to contribute to the sustainability of all living beings in their habitats in a sustainable, equal and fair manner, activities for developing environmentally friendly policies are also carried out with the participation of other non-governmental organizations and local movements working in the field of climate change. The outcomes of the Future Without Coal Campaign are published on the dedicated website, as well as the Facebook, the Twitter, the Instagram and the LinkedIn accounts.

**BAŞKA ENERJİ  
MÜMKÜN**

**TERMİK KURMA, GELECEK KUR**





## Living Together: Migration and Social Cohesion Training

*Living Together: Migration and Social Cohesion Trainings are carried out with the goals of providing accurate information to the host community after the mass migration of refugees, developing sympathy between the two communities so as to prevent prejudices and make it possible to live together. In 2019, the aim with this training program, essentially open to all adults, has been to particularly reach the employees of public and non-governmental organizations that specifically serve Syrians. For the trainings held with the employees of public and non-governmental organizations, the focus is to provide employees of the organizations with information regarding the legal and social processes that Syrians experience, to share mutual challenges and experiences as service providers, and to develop new perspectives to improve their service capacity. The entire training program is designed with experiential learning methods and progresses in a participatory manner.*

## Birlikte Yaşam: Göç ve Sosyal Uyum Eğitimleri

Birlikte Yaşam: Göç ve Sosyal Uyum Eğitimleri, mültecilerin kitlesel göçü sonrası ev sahibi topluma doğru bilginin ulaşmasını sağlamak, iki toplum arasında duygudaşlık geliştirerek ön yargıların önüne geçmek ve birlikte yaşamı mümkün kılmak hedefleriyle gerçekleştirilmektedir. Tüm yetişkinlere açık olan bu eğitim programı ile, 2019 yılında, özellikle Suriyelilere hizmet veren kamu ve sivil toplum kuruluşları çalışanlarına ulaşılması hedeflenmiştir. Eğitim programının kamu ve sivil toplum kuruluşları çalışanları ile gerçekleşen ayağında, kuruluş çalışanlarının Suriyelilerin yaşadığı hukuki ve sosyal süreçler hakkında bilgi sahibi olmalarına, hizmet veren kişiler olarak kendi yaşadıkları zorlukları ve deneyimleri birbirleri ile paylaşmalarına ve hizmet kapasitesinin iyileştirilmesi için yeni perspektifler geliştirmelerine odaklanılmaktadır. Tüm eğitim programı deneyimsel öğrenme metotları ile kurgulanmış olup, katılımcı odaklı şekilde ilerlemektedir.



# İNSANİ GELİŞİM PROGRAMI

HUMAN  
DEVELOPMENT  
PROGRAM



## Akademik Destek Eğitimleri

YUVA olarak, yoksullukla mücadele ve yaşam boyu öğrenme alanlarında bütüncül çözümler sunabilmek için çocuk ve gençlerin eğitimi konusunda birçok proje geliştirip sürekli yenilikçi çalışmalar üretmek için çalışmaktayız. 2019 yılında gerek yürütmekte olduğumuz Ümraniye Çocuk ve Gençlik Merkezi bünyesindeki çalışmalar gerekse Avcılar Leyla Bayram İlkokulu ile ortak olarak uyguladığımız pilot projemiz ile, hassas gruplar içerisindeki çocukların ve gençlerin okuldan kopmalarına engel olmak amacıyla branş öğretmenlerimizin yürütücülüğünde, öğrencilerin örgün eğitimdeki derslerindeki başarılarını artırmayı hedefleyen dersler uyguladık. Bu kapsamda uluslararası bir ağ olan EMpower tarafından fonlanan projemizle eğitim aktiviteleri gerçekleştirdik. Hem 7-14 yaş grubundaki çocuklara hem de 15-19 yaş grubundaki gençlere yaş gruplarına göre ayrı sınıflar oluşturarak müfredattaki temel Türkçe ve Matematik derslerine yönelik konu anlatımı ve konu tekrarı gerçekleştirdik. Bu derslerin dışında, yaygın eğitim metodlarıyla tasarlanan atölyelerle çocukların ve gençlerin günlük ve / veya mesleki yaşamlarında kullanabilecekleri yaşam becerilerinin geliştirilmesine yönelik çalışmalarda bulunduk. Aynı zamanda uzman personel kolaylaştırıcılığında gerçekleşen grup terapileriyle hedef kitlemizin zor durumlara baş edebilme becerilerini geliştirmeye çalıştık. 2019 yılı saha döneminde toplamda 530 faydalanıcının proje kapsamında gerçekleşen aktivitelere 920 kez katılımını sağladık.

# EMpower



## Academic Support Trainings - EMpower

As YUVA, we are working to develop many projects on the education of children and young people and to continuously produce innovative studies in order to provide holistic solutions in the areas of combating poverty and lifelong learning. In 2019, we implemented courses that aim to increase the success of students in formal education under the supervision of our branch trainers through the projects we are conducting within the Ümraniye Children and Youth Center and our pilot project conducted jointly with Avcılar Leyla Bayram Primary School in order to prevent children and young people in vulnerable groups from leaving school. In this context, we carried out training activities with our project funded by EMpower, an international network. We conducted lectures and subject repetitions for basic Turkish and Mathematics lessons in the curriculum by creating separate classes according to age groups for both children in the 7-14 age group and 15-19 age group. Apart from these lessons, we worked on the development of life skills that children and young people can use in their daily and/or professional lives with workshops designed with non-formal education methods. At the same time, we tried to improve the skills of our target audience to cope with difficult situations with group therapies that were facilitated by an expert staff. In the 2019 field period, we ensured that 530 beneficiaries in total participated in the activities carried out within the scope of the project 920 times.



## Aktarılabılır Beceriler

Yararlanıcılarımızın ve çalışanlarımızın sosyal becerilerine katkıda bulunmak YUVA'da önceliklendirdiğimiz ve proje üretim sürecinin ayrılmaz bir parçası olarak ele aldığımız alanlardan biridir. Dil/ meslek kursları ve kapasite geliştirme aktiviteleri gibi aktivitelerimizin sosyal becerilerin gelişimine hizmet etmedikçe ve sosyal kapasiteyi artırıcı çalışmalarla desteklenmedikçe teknik bir bilgi aktarımı ile sınırlı kaldığını ve yararlanıcılarımızın hayatında uzun erimli olumlu bir etki yaratmadığını düşünüyoruz. Yararlanıcılarımızın sosyal becerilerinin artması, özellikle dezavantajlı olan grupların şiddet, ayrımcılık, hak ihlalleri gibi olumsuz durumlarla başedebilme kapasitelerini artırıyor, kişilerin öz yeterliliğine ve kendi kendilerine yaşayabilme becerilerine dolaylı olarak etki ediyor. Dolayısı ile verilen bir dil kursunda öğrenilen dil ancak kişinin sosyal becerilerini artırması aracılığı ile bir işe, üniversiteye girişe vesile oluyor ve hatta girilen iş yerlerinde görülen mobbing karşısında ya da öğrencisi olduğu üniversitede maruz kalabileceği ayrımcılık karşısındaki tutumunu belirliyor. Çalışanlar açısından bakıldığında ise bir çalışanın problem çözme, şiddetsiz iletişim, ekip üyesi olma ve özgüven gibi yeterliliklerinin gelişmemesi, hizmet verdiği gruba zarar vermemeye ilkesini yeterince işletmemesine sebep oluyor. Bu sebeple YUVA'da çalışanlarımızın sosyal becerilerinin desteklenmesini bir sorumluluk olarak ele alıyoruz.



## Transferable Skills

Contributing to the social skills of our beneficiaries and employees is one of the areas that we prioritize at YUVA and deal with it as an integral part of the project production process. We believe that our activities such as language/ vocational courses and capacity building activities are limited to technical knowledge transfer and do not have a long-term positive impact on the lives of our beneficiaries unless they serve to the development of social skills and are supported by studies to increase social capacity. The increase in the social skills of our beneficiaries increases the capacity of particularly disadvantaged groups to cope with negative situations such as violence, discrimination and violation of rights, and indirectly affects people's self-efficacy and their ability to live on their own. Therefore, the language learned in a language course increases the social skills of the person, which leads them to get a job, get into university, and even determines the attitude against mobbing experienced at workplaces or discrimination at the university where they study. From the perspective of the employees, when their competencies such as problem solving, non-violent communication, being a team member and self-confidence are not developed, it causes them to fail to operate with the principle of not harming the group they serve. For this reason, we consider it a responsibility to support the social skills of our employees at YUVA.



Bu bilgiler kapsamında YUVA'da toplamda 2812 yararlanıcının katılım gösterdiği, kişilerin sosyal becerilerini arttırmak amacıyla yürüttüğümüz çalışmalarımızı şu şekilde özetleyebiliriz.

- Tüm yararlanıcılarımıza kursların ilk ayında toplumsal cinsiyet, ayrımcılık, sosyal uyum, şiddetsiz iletişim ve ekolojik sürdürülebilirlik alanlarında oryantasyon eğitimi verilmesi
- Meslek kursu kursiyerlerine çatışma yönetimi ve ekip çalışması eğitimleri verilmesi
- Merkezlerimizde kurulan kadın ve gençlik komiteleri aracılığı ile kadınların ve gençlerin kendi sorunları üzerine konuşabilme ve gerekli desteği almalarına uygun bir ortam yaratılması
- Kadın çay-sohbet günü aracılığı ile Türkiyeli ve Suriyeli kadınların bir araya gelerek, bir moderator aracılığı ile problem çözmeye yönelik çalışmalar yürütmesi

YUVA çalışanları olarak toplumsal cinsiyet, mültecilik ve hak odaklı yaklaşım, engelli hakları, LGBTİ+, şiddetsiz iletişim, çatışma yönetimi, beden farkındalığı ve ekolojik sürdürülebilirlik alanlarında eğitim aldık ve eğitimlerimiz tarafından bu eğitimlerin sonuçları düzenli olarak takip edildi. Ayrıca tüm eğitimlerimiz haftada bir gün kendilerinde ya da çevrelerinde gözlemledikleri ayrımcılık, toplumsal cinsiyet ve ekolojik sürdürülebilirlik vakalarını ilgili yöneticileri ile paylaşmakta ve bu paylaşımın sonuçları aylık toplantılarda birlikte tartışmaktayız.

Within the scope of this information, we can summarize our work, in which 2812 beneficiaries participated in total, to increase the social skills of people in YUVA as follows:

- Providing orientation training to all beneficiaries in the first month of the courses on gender, discrimination, social cohesion, nonviolent communication and ecology and sustainability,
- Providing conflict management and teamwork training to vocational course trainees,
- Creating an environment suitable for women and young people to talk about their own problems and get the necessary support through the women and youth committees established in our centers,
- The execution of events to solve problems through a moderator with women's tea and chat meetings with Turkish and Syrian women,

As YUVA employees, we received trainings on gender, refugee and rights-oriented approach, rights of the disabled, LGBTI+, non-violent communication, conflict management, body awareness and ecological sustainability, and the results of these trainings were regularly monitored by our trainers. In addition, all our trainers share the cases of discrimination, gender and ecological sustainability they observe in themselves or their environment once a week with their relevant managers and we discuss the results of this sharing together in monthly meetings.





## Language Training

In YUVA, in our work with disadvantaged groups affected by the Syrian migration crisis, being aware of the fact that the biggest obstacle in front of these groups' psycho-social and professional development is the language problem, we have implemented Turkish education for foreigners at A1 / A2 / B1 / B2 levels, certified by the Ministry of National Education. We have generally provided language training for our beneficiaries over the age of 18 during weekdays and daytime hours, we have implemented weekend or evening classes for working people in order to increase the inclusiveness of the trainings, and in addition, we have created separate classes for women and men to overcome cultural barriers. In some of our projects, we supported the travel expenses with daily allowances on the basis of daily participation, as our beneficiaries came from distant places, and we were able to provide the certificates, simple training materials and necessary training books from the budgets of these projects. At YUVA, being aware of the fact that success in language education should be reinforced with practical applications, we have aimed to differentiate from similar services by combining our trainings with social and professional activities and we have tried to implement innovative training tools by following them. In this context, we implemented our activities financed by non-governmental organizations such as DRC, FIER, FRC and GIZ in different projects in 2019, especially in Hatay and Mersin provinces where Syrian beneficiaries mostly live. We have reached 974 beneficiaries in total by opening 55 classes within the scope of these activities in our institution where we offer training at various levels.

## Dil Eğitimleri

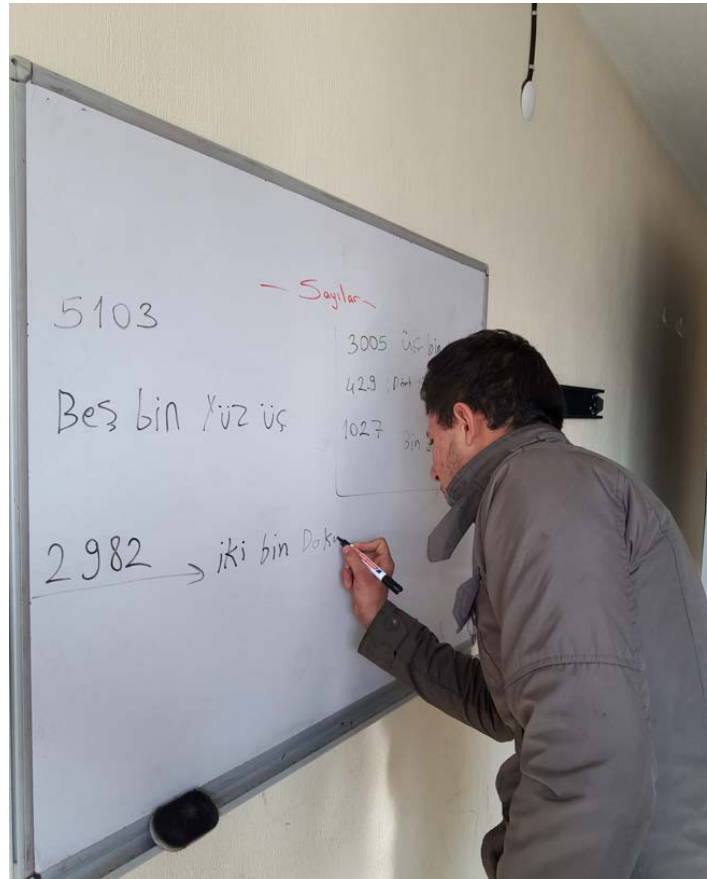
YUVA'da, Suriye göç krizinden etkilenen dezavantajlı gruplarla yaptığımız çalışmalarda bu grupların gerek psiko-sosyal gerekse mesleki gelişimlerinin önündeki en büyük engelin dil sorunu olduğunun bilincinde olarak, bünyesinde barındırdığı eğitimci ekipleri ile Milli Eğitim Bakanlığı sertifikalı A1/A2/B1/B2 seviyelerinde yabancılar için Türkçe eğitimi uyguladık.

18 yaş üstü faydalanıcılarımızın dil eğitimleri genel olarak hafta arası ve gündüz saatlerinde gerçekleştirdik, eğitimlerin kapsayıcılığını artırabilmek adına çalışanlar için haftasonu veya akşam dersleri uyguladık ve bunlara ek olarak kültürel bariyerleri de aşabilmek için kadınlar ve erkekler için de ayrı dersler oluşturduk.

Bazı projelerimizde, faydalanıcılarımız uzak yerlerden ulaşım sağladıkları için yol giderlerini günlük katılım bazında harcırahlar ile destekledik, sertifika, basit eğitim malzemeleri ve gerekli eğitim kitapları bu projelerin bütçelerinden karşılayabildik.

YUVA'da, dil eğitimlerindeki başarının pratik uygulamalarla pekiştirilmesi gerektiğinin bilincinde olarak, eğitimlerimizi sosyal ve mesleki faaliyetlerle de birleştirerek bu yönümüz ile benzer hizmetlerden ayrılmayı amaç edindik ve inovatif eğitim araçlarını takip ederek uygulamaya çalıştık.

Bu kapsamda 2019 yılında uyguladığımız farklı projelerde DRC, FIER, FRC ve GIZ gibi sivil toplum kuruluşları tarafından finanse edilen aktivitelerimizi özellikle Suriyeli faydalanıcıların yoğun şekilde yaşadığı Hatay ve Mersin illerimizde uyguladık. Uygulamalarımız sırasında çeşitli seviyelerde eğitim sunduğumuz kurumumuzda, bu aktiviteler kapsamında 55 sınıf açarak toplamda 974 faydalanıcıya ulaştık.



## Mülteci Desteği Alanında Almanya-Türkiye Ortaklık İnisiyatifi

Türkiye ve Almanyada yaşayan ve farklı kültürlerden gelen çocukların uyumlu şekilde bir arada yaşaması için çözümler getirmeyi amaçlayan projeye 2017-2019 yılları arasında uygulandı. Projede; mülteci çocukların dil ve iletişim becerilerini geliştirmelerini destekleyecek şekilde, tüm çocukların ortaklaşa kullanımı için tasarlanacak ve müzik, dans, müze, drama, masal ve oyun gibi alanlardan beslenen yenilikçi içerikler hazırlandı. Proje dönemi boyunca Almanya'da Ruhr Bölgesi ve Berlin, Türkiye'de İstanbul ve Gaziantep'ten iyi örnekler geliştirmiş uzmanlar düzenli olarak bir araya geldi ve deneyimlerini paylaştı. Altı çalışma grubunun olduğu projede, YUVA olarak Kapsayıcı Öğrenme Mekanları (Space for Inclusion) çalışma grubunda yer aldık. Eğitim faaliyetlerini yürütecek kişilere destek olarak, onların çocuklar için güvenli ve kapsayıcı bir öğrenme ortamı yaratmalarına yardımcı olmayı amaçlayan çalışma grubunun 2019 yılında kapsayıcı eğitimi planlamak ve pratikte öğrenme ortamlarında uygulamak üzere bir rehber hazırladık.

## German-Turkish Initiative for Collaboration on Refugee Relief

Since 2017, we have been participating in the project, which aims to find solutions to enable children coming from different cultures to live together in harmony. In the project, innovative contents inspired by music, dance, museums, drama, fairy tales, and play were prepared for the joint use of all children in order to promote the development of the language and communication skills in refugee children. Through the project, the experts who have set good examples in the Ruhr region in Germany and Istanbul and Gaziantep, in Turkey convened regularly and shared their experiences. As YUVA, we took part in the Space for Inclusion working group in the project which has six working in total groups. The working group prepared a manual on inclusive education and its best practices in different environments in 2019, by supporting the people who will carry out the educational activities with an aim of creating a safe and inclusive learning environment for the children.



## Uçan Kütüphane

Uçan Kütüphane, alternatif bir öğrenme alanıdır. Uçan Kütüphane Projesi ile kamusal hizmetlere erişimi sınırlı çevrelerde yaşayan, iç ve dış göç mağduru çocuk ve gençlerin sokakta geçirdikleri vakti, nitelikli ve sürdürülebilir bir birlikte yaşam deneyimine dönüştürmeyi, güvenli ve barışçıl birer gelecek kurma süreçlerini desteklemeyi, yaşam becerilerini güçlendirmeyi ve dirençlerini artırmayı amaçlıyoruz. Uçan Kütüphane, güvenli ve kapsayıcı öğrenme yaklaşımını benimser. Okula gitmeyen çocukların ya da nitelikli eğitime erişimde güçlüklerle karşılaşan çocukların okul yaşamı ile bağıni güçlendirir. Bu sebeple, çocukların ve gençlerin yaşam ve sosyal uyum becerilerini geliştirme temelinde eğitim programları uygular. Uçan Kütüphane, Goethe Enstitüsü işbirliğinde Aralık 2016'da yolculuğuna Sultanbeyli Durağında başlamıştı, Ekim 2017'de Avcılar'ın Yeşilkent Mahallesi'nde bir Milli Egemenlik Parkına taşındı. Kütüphane, Eylül 2019 tarihinden itibaren üçüncü durağı olan Avcılar Leyla Bayram İlkokulu'nda bahçesinde faaliyetlerini sürdürmektedir. Uçan Kütüphane projesinde, kütüphanemizin ilk durağında Sultanbeyli Belediyesi, ikinci durağında Avcılar Belediyesi ve üçüncü durağında da Leyla Bayram İlkokulu yerel ortaklarımız oldular. Uçan Kütüphane'de gerçekleşen atölyelerle 2019 yılında, 517'si geçici koruma altında Suriyeli, 1009'u T.C. vatandaşı, 5-18 yaş arası 1526 çocuk ve gence ulaştık. Festival ve okul aktiviteleri ile birlikte 2126 çocuk, genç ve yetişkine Uçan Kütüphane faaliyetlerine katılım gösterdi.

## Flying Library

*Flying Library is an alternative learning space. With the Flying Library Project, we aim to transform the time spent on the streets of children and young people who are victims of internal and external migration, who live in environments with limited access to public services, into a qualified and sustainable coexistence, support the processes of building a safe and peaceful future, strengthen their life skills and increase their resilience.*

*Flying Library adopts a safe and inclusive learning approach. It strengthens the ties of children who do not attend school or who have difficulties in accessing quality education with school life. For this reason, it implements educational programs on the basis of developing the life and social adaptation skills of children and young people. Flying Library started its journey at Sultanbeyli Station in December 2016 in cooperation with Goethe Institute, in October 2017 it moved to Milli Egemenlik Parkı in Yeşilkent district of Avcılar. The library continues its activities in its garden at Avcılar Leyla Bayram Primary School, which is its third stop since September 2019. In the Flying Library project, Sultanbeyli Municipality at the first stop of our library, Avcılar Municipality at the second stop and Leyla Bayram Primary School at the third stop became our local partners. In the workshops we held in Flying Library in 2019, we have reached 1526 children and young people between the ages of 5-18, in which 517 of them were Syrian under temporary protection and 1009 of them were from Turkey. Along with festivals and school activities, 2126 children, young people and adults participated in Flying Library activities.*





## Öğretmenler için Kapasite Geliştirme ve Eğitime Destek Programı

Malala Vakfı'nın desteğiyle, Yuva Derneği ve Hacettepe Üniversitesi ortaklığında gerçekleştirilen programda Suriyeli çocukların okullaşma ve okula devam oranlarının artırılması hedefleniyor. 3 yıllık bir projeksiyonla gerçekleştirilen program, ilk yılını 2019 yılında tamamladı. Ankara'da 6 farklı ilköğretim okulunda gerçekleştirilen ve İstanbuldaki sınıf öğretmenlerine de açık olan programda birinci yılın sonunda toplam 148 öğretmene hizmet götürüldü ve 377 öğrenci programdan doğrudan yararlandı. Öğretmenler için kapsayıcı eğitim ve ikinci dil olarak Türkçe eğitimi başlıklarında iki rehber kitap geliştirilerek, sınıflarda kullanabilecekleri araçları çeşitlendiren program, 3 yılın sonunda çocukların eğitime olan devamında artış hedeflemektedir. Program içerisinde bulunan bir diğer kapasite geliştirme faaliyeti ise Hacettepe Üniversitesi Eğitim Fakültesi son sınıf öğrencilerini kapsamaktadır. Öğrencileri çok kültürlü ortamda eğitim başlığında bir eğitim programından geçirdikten sonra, meslek içi öğretmenleri gözlemlene olanağı tanıyarak, bir staj vazifesi görerek öğrencileri mesleklerine hazırlamaktadır. Bunlara ek olarak yine eğitimciler için İstanbul ve Ankarada toplam 148 öğretmene Birlikte Yaşam: Göç ve Sosyal Uyum eğitimleri verilmiştir.



## Capacity Development and Support to Education Program for Teachers

With the support of the Malala Fund, YUVA in partnership with Hacettepe University, is implementing a program that aims to increase the schooling and attendance rates of Syrian children. The program, which was realized with a 3 year projection, completed its first phase in 2019. During the first year, the program was implemented in 6 different primary schools in Ankara and was open for teachers in Istanbul. A total of 148 teachers were served at the end of first year and a total of 377 students benefited directly from the program. By the end of 3rd year, the program aims to increase the attendance rates of children to education by developing two manuals for teachers on Inclusive Education and Teaching Turkish as a second language. Another capacity building activity of the program is for pre-service teachers, the last grade students of Education Faculty of Hacettepe University. The program supported the pre-service teachers by giving them an opportunity to observe teachers in the classrooms and attend a training on education in multicultural environment. In addition to these, a training called Living Together: Migration and Social Cohesion was provided to 148 teachers in total in Istanbul and Ankara during the first year of the project.

## Meslek Eğitimleri

YUVA'da, Birleşmiş Milletlerin insani gelişim esasları doğrultusunda üç temel unsurun uzun, sağlıklı ve yaratıcı bir hayat yaşamak, bilgi ve eğitim alabilme imkanına sahip olmak ve insana yarışır bir hayat için gerekli kaynaklara ulaşabilmek olduğunu dikkate alarak, bu temel unsurlar sağlandığında, hayatın diğer alanlarında ilerleme ve gelişme fırsatlarının artacağına inanıyoruz. Ekonomik büyümenin herkese otomatik refah artışı getirmediği tespitiyle, toplumumuzdaki dezavantajlı gruplara odaklanılması gerektiğini ve bu kişilerin kendi becerilerini geliştirerek kendi kendine yeter, fırsatları kovalayabilir hale getirilmesini ve bu yolla insani gelişim yolculuğunu başlatmasını amaçlıyoruz. YUVA olarak, Suriye kaynaklı göç krizinin başladığı 2014 yılından beri, Türkiye'de bu konuda aksiyon alan birçok kamu ve sivil toplum kuruluşunun arasında ön sıralarda bulunduk, krizin ön plana çıkardığı dezavantajlı gruplara yönelik olarak, özellikle bu grupların beceri gelişimlerine destek vererek istihdama katılarak kendilerine ve çevrelerine faydalı bireyler olmaları yönündeki çalışmaları hali hazırda sürdürmeye devam ediyoruz. İstihdama yönelik bu çalışmalar kapsamında 18 yaş üstü faydalanıcılarımıza istihdam danışmanlığı, işyeri koçluğu, beceri ve yeteneklerin geliştirilmesi, mesleki sertifikalandırma, işbaşı eğitimleri, staj imkanları ve işe alım platformlarına katılım gibi destek hizmetleri sunuyoruz. Bazı projelerimizde faydalanıcılarımızın kendilerini geliştirmeye ayırdıkları bu zaman dilimlerinde gelir kaybı olmadan çalışmalarını sürdürebilmeleri adına katılım bazında günlük harcırah desteği verdik. Projelerimizin istihdam hedeflerine ulaşması için hem yerel kamu kuruluşları ile işbirlikleri gerçekleştirerek mevcut iş piyasası koşullarını hem de bölgesel özel sektör temsilcileri ile görüşerek sektörel beceri ve yetenek gereksinimlerini analiz ediyor ve bu analizler doğrultusunda gerekli görülen eğitimleri uygulamaya alıyoruz.



Bu kapsamda 2019 yılında uyguladığımız farklı projelerde DRC, FIER, FRC ve GIZ gibi yabancı sivil toplum kuruluşları tarafından finanse edilen aktivitelerimizi özellikle Suriyeli faydalanıcıların yoğun şekilde yaşadığı Hatay ve Mersin illerimizde uyguladık. Uygulamalarımız sırasında toplamda 13 farklı mesleki konuda eğitim sunan kurumumuzda, bu aktiviteler üzerinden toplam 696 meslek kursiyerleri, 367 meslek kursu kapasite geliştirme aktiviteleri olmak üzere toplam 846 faydalanıcıya ulaştık ve toplamda 21 kurs açtık.



## Vocational Training

*At YUVA, in line with the United Nations' three basic elements of human development which are to live a long, healthy and creative life, to have the opportunity to receive information and education, and to reach the necessary resources for a decent life, when these basic elements are provided, we believe that opportunities for progress and development will increase in other fields of life. With the determination that economic growth does not automatically increase welfare for everyone, we aim to focus on the disadvantaged groups in our society and to make these people self-sufficient and pursue opportunities by developing their own skills, and thus start the human development journey.*



*As YUVA, since the start of the induced Syrian migration crises in 2014, we have been at the forefront in the area of action in this regard, many public and civil society organizations in Turkey, for the disadvantaged groups that brought to the fore by the crisis, we are continuing our efforts to support especially the skills development of these groups and to become beneficial individuals for themselves and their environment. Within the scope of these studies for employment, we provide support services such as employment consultancy, workplace coaching, development of skills and abilities, vocational certification, on-the-job training, internship opportunities and participation in recruitment platforms to our beneficiaries over the age of 18. In some of our projects, we have provided daily allowance support on the basis of participation so that our beneficiaries can continue their work without worrying about income during these time periods that they allocate to improve themselves. In order for our projects to reach their employment targets, we analyze the current labor market conditions by cooperating with local public institutions and meeting with regional private sector representatives and we analyze the sectoral skill and ability requirements and we implement the necessary trainings in line with these analyzes. In this context, we implemented our activities financed by non-governmental organizations such as DRC, FIER, FRC and GIZ in different projects in 2019, especially in Hatay and Mersin provinces where Syrian beneficiaries mostly live.*



Mesleki Eğitim çalışmalarını destekleyici aktiviteler kapsamında yaptığımız çalışmalar şunlardır:

- 386 kişinin İş Kur'a kayıt desteği verdik.
- 7 kişiye iş yerlerinde staj desteği verdik.
- Kurslarımız sonrasında 11 kişi bir iş yerinde çalışmaya başladı, ya da kendi iş yerini kurdu. Meslek kursları kursiyerlerinden 8 katılımcı ortak bir satış grubu kurarak evden üretime başladı.
- Dil ve meslek kurslarının etkinliğini arttırmak amacıyla İş Kur, yerel kooperatifler, Kaymakamlık ve meslek odaları temsilcilerinin

katıldığı 2 büyük toplantı organize ettik. Bu toplantılara toplamda 43 temsilci katıldı.

- Yararlanıcılara toplumsal cinsiyet, cv oluşturma, etkin mülakat, ekoloji ve gıda üretimi, network oluşturma alanlarında eğitimler verdik. Toplamda 189 kişi bu eğitimlere katılım gösterdi.
- Ayrıca meslek kursları kapsamında meslek kursları danışmanı tarafından bireysel danışmanlık hizmeti sunduk, her bir yararlanıcı için iş bulma kapasite ve ihtiyaçlarını içeren bireysel dosyalar hazırladık.
- Meslek ve dil kurslarının birbirini destekleyici bir etki yaratması

amacıyla dil kurslarını meslek kurslarına oryante eden içerik geliştirme çalışmaları yaptık ve tüm meslek kursiyerleriyle haftada bir gün dil ve meslek kursu eğitmenleri eşliğinde ortak bir aktivite gerçekleştirdik.

- Katılımcıların öz yeterliliğinin ve farkındalıklarının kuvvetlendirilebilmesi amacıyla her dönem başı 1 aylık bir oryantasyon çalışması uyguladık, bu kapsamda tüm yararlanıcılarımız toplumsal cinsiyet, ayrımcılık, sosyal uyum, şiddetsiz iletişim ve ekoloji ve sürdürülebilirlik eğitimlerine katıldılar.



We reached a total of 846 beneficiaries, including 696 vocational trainees and 367 vocational training capacity building activities, through these activities in our institution, which offers training in 13 different vocational subjects, and opened 21 courses in total.

The activities we have carried out within the scope of activities supporting Vocational Education studies are as follows:

- We provided registration support for 386 people to İş Kur (Turkish Employment Agency).
- We provided internship support to 7 people at their workplaces.
- After our courses, 11 people started working in a workplace or established their own workplace. 8 participants from the vocational courses started home production by establishing a joint sales group.
- In order to increase the effectiveness of language and vocational courses, we organized 2 large meetings attended by the representatives of İş Kur, local cooperatives, district governorship and trade associations. A total of 43 representatives attended these meetings.
- We provided trainings to beneficiaries on gender, CV writing, effective interview, ecology and food production, and networking. A total of 189 people participated in these trainings.
- In addition, within the scope of vocational courses, we provided individual consultancy services by the vocational course counselor, and prepared individual files for each beneficiary, including their employment capacity and needs.
- In order to create a supportive effect from the vocational and language courses, we conducted content development activities that orient language courses to vocational courses and we organized a joint activity with all vocational trainees once a week, accompanied by language and vocational course trainers.

## Yükseköğretime Erişim-HOPES

Yükseköğretime Hazırlık Projesi'ni, Avrupa Birliği tarafından finanse edilen ve Alman Akademik Değişim Servisi (DAAD), British Council, Campus France ve Nuffic tarafından yürütülen HOPES Projesi hibe programının parçası olarak Sultanbeyli Belediyesi ve Mülteciler Derneği işbirliğinde yürüttük.

Yükseköğretime Hazırlık Projesi'ni, Avrupa Birliği tarafından finanse edilen ve Alman Akademik Değişim Servisi (DAAD), British Council, Campus France ve Nuffic tarafından yürütülen HOPES Projesi hibe programının parçası olarak Sultanbeyli Belediyesi ve Mülteciler Derneği işbirliğinde yürüttük.

Projeyle beraber, 17-29 yaş aralığında bulunan Geçici Koruma Altındaki Suriyeli gençlerin yükseköğretime geçişini sağlamayı hedefledik. Bu hedef doğrultusunda Yükseköğretime Hazırlık Eğitim Programı'nı oluşturarak, yükseköğretime hazırlık sürecindeki Suriyeli gençlerin, Türkiye'deki yükseköğretim kurumlarında eğitimlerine devam etmelerine katkı sağlamayı hedefledik. Bu kapsamda gençler için oluşturulan erişilebilir ve güvenli öğrenme alanlarında yükseköğretime hazırlık eğitim programları gerçekleştirmek, sınav giriş ücretleri ödemek, danışmanlık hizmeti sağlamak ve kariyer günleri etkinlikleri düzenlemek projenin faaliyetleri ve hizmetlerini oluşturmuştur. Gençlerin Türkçe dil becerisinin gelişimine ve yabancı öğrenci sınavına (YÖS) hazırlık konularında gelişimine, aktif katılıma

ve birlikte başarmaya odaklanan bir eğitim programı uygulanmıştır. Proje, İstanbul ili Sultanbeyli ilçesinde, Sultanbeyli Çocuk ve Gençlik Eğitim Merkezi (ÇOGEM)'nde gerçekleştirildi. Bir buçuk yılı aşkın bir sürede bölgedeki gençlere lise eğitimini tamamlama, Suriye'deki okullarından ya da Türkiye'deki Geçici Eğitim Merkezleri'nden almış oldukları diplomalarına denklik sağlama, üniversiteye giriş için Türkçe dil becerilerini ve akademik yeterliliklerini geliştirme süreçleri hakkında bilgilendirme, eğitimlere ve ilgili kurum ve kuruluşlara yönlendirme ve takip etme hizmetleri sunulmuştur. Bunlarla beraber bir çalıştay gerçekleştirerek lise düzeyinde okullaşma ve yükseköğretime geçiş konularında karşılaşılan engelleri tespit edip, çalıştay katılımcılarıyla beraber çözüm önerileri geliştirdik. 2017 yılının sonunda başladığımız projemizin 2019 saha uygulama sürecinde Yükseköğretim Hazırlık Programı eğitim ve hizmetlerinden 142 genç faydalanmıştır. Ayrıca yükseköğretim süreçleri ile ilgili 1680 gence danışmanlık hizmeti gerçekleştirdik.



## Access to Higher Education-HOPES

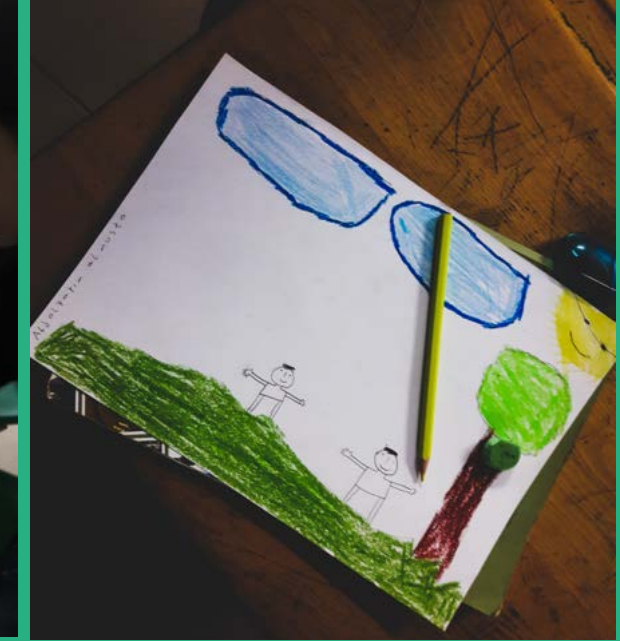
We carried out the Preparation for Higher Education Project in cooperation with Sultanbeyli Municipality and Refugees Association as part of the HOPES Project grant program financed by the European Union and carried out by the German Academic Exchange Service (DAAD), British Council, Campus France and Nuffic.

With the project, we aimed to ensure the transition of Syrian youth under Temporary Protection, who are between the ages of 17-29, to higher education. In line with this objective by creating a Higher Education Program Preparatory, we aim at helping Syrian youth in their higher education preparatory process as well as during their higher education in Turkey. In this context, the activities and services of the project consist of organizing higher education preparation training programs, paying exam entrance fees, providing consultancy services and organizing career days in accessible and safe learning areas created for young people. A training program focused on the development of Turkish language skills of young people and their preparation for the foreign student exam (YÖS) with active participation and co-achievement, has also been conducted.

We conducted the project in Sultanbeyli Child and Youth Education Center (ÇOGEM) in Sultanbeyli district of Istanbul. One and a half years of services, such as helping the young complete their high school education, providing equivalence to the degree they have received from either the Temporary Training Centers in Turkey or their school in Syria, providing information about the Turkish language skills and academic qualification for entrance to university, and also guidance and follow-up services on training and related institutions, were given. Together with these, we held a workshop, identified the obstacles faced in high school enrollment and transition to higher education, and developed solutions with the workshop participants.

142 young people benefited from the Higher Education Preparation Program training and services during the 2019 field implementation process of our project, which we started at the end of 2017. In addition, we provided consultancy services to 1680 young people on higher education processes.

w



## Strengthened protection and wellbeing among refugee children, youth and adults in Istanbul

Funded by European Commission - European Civil Protection and Humanitarian Aid Operations (ECHO) and in partnership with Save The Children, YUVA implemented the activities of the project "Strengthened protection and wellbeing among refugee children, youth and adults in Istanbul." Within the scope of the Project, consultancy, referrals, case management and psychosocial support activities were conducted for Syrians under Temporary Protection, as well as internationally protected refugees and asylum seekers. In addition to that, information and referral services were provided to local people who are in need. The main aim of the Project is to facilitate and provide Access to existing rights and services in the areas that the vulnerable community need through community based protection efforts and to support them in this way. Moreover, awareness raising activities, informative meetings and structured psychosocial support programs aiming at increasing the resilience of children and youth were implemented, and services were provided to 2500 beneficiaries in total.

## Istanbulda Mülteci Çocuk, Genç ve Yetişkinlerin Koruma İhtiyaçlarının Karşlanması ve İyi Hallerinin Güçlendirilmesi Projesi

Avrupa Komisyonu - Bireysel Koruma ve İnsani Yardım Operasyonu kurumunun (ECHO) fonlaması ile uluslararası bir sivil toplum kuruluşu olan Save the Children'in uygulayıcı partneri olarak Avcılar ve Ümraniye ilçelerinde "İstanbul'da Mülteci Çocuk, Genç ve Yetişkinlerin Koruma İhtiyaçlarının Karşlanması ve İyi Hallerinin Güçlendirilmesine yönelik faaliyetler gerçekleştirilmiştir. Proje kapsamında geçici koruma altındaki Suriyeliler ile uluslararası koruma altındaki mülteciler ve sığınmacılara yönelik yapılacak danışmanlık, yönlendirme, vaka takibi ve psiko-sosyal destek etkinlikleri yapılmıştır. Aynı zamanda

yerel halktan ihtiyaç sahiplerine yönelik de bilgilendirme ve yönlendirme çalışmaları da yapılmıştır. Projenin amacı, proje kapsamındaki kişilerin topluluk temelli koruma çalışmaları aracılığıyla ihtiyaç duydukları alanlarda mevcut hak ve hizmetlere erişimini kolaylaştırmak, sağlamak ve bu yolla güçlenmelerine destek olmaktır. Bunların yanında faydalanıcılara yönelik olarak farkındalık artırıcı çalışmalar, bilgilendirme toplantıları ve özellikle çocukların ve gençlerin dayanıklılığını arttırmaya yönelik yapılandırılmış psikososyal destek programları uygulanmış ve toplam 2500 yararlanıcıya hizmet götürülmüştür.



## Burs Programı

Türk Eğitim Vakfı (TEV) tarafından Yuva Derneği işbirliğiyle, Suriyeli kız öğrencilere, 2019-2020 yılı eğitim-öğretim döneminde eğitimlerine burs vererek katkıda bulunduk. Suriye'den zorunlu göçle Türkiye'ye gelmek zorunda kalmış olan, 7-14 yaş aralığında veya 4, 5 ve 6. sınıflar - da okuyan kız öğrencilere burs desteğiyle Ümraniye Çocuk ve Gençlik Merkezi'nde 75 kız öğrenci ve Kırıkhan Toplum Merkezi'nde 50 öğrenci eğitimlerine bu burstan faydalanarak devam etti.

## Scholarship Program

Scholarships were awarded by Turkish Education Foundation (TEV) to Syrian girls for their education in the academic year 2018- 2019 through Yuva Association. Scholarships were awarded to female students between the age of 7-14 or in 4th, 5th, and 6th grade who were forced to leave their country and arrived in Turkey. 75 female students in YUVA Ümraniye Children and Youth Center and 50 students in Kırıkhan Community Center benefited from this scholarship.





# FINANS

## FINANCIAL

## Finansal Durumumuz Our Financial Status

Bağışçı Donor	Miktar (TL)	Amount (€)
GIZ	1,247,442	187,568
Save The Children	1,283,824	193,039
Goethe Enstitüsü	227,927	34,272
European Climate Foundation	33,915	5,099
HOPES-NUFFIC	70,991	10,674
DRC	2,000,576	300,811
EMPOWER	199,983	30,070
FIER	292,071	43,916
FRC	1,500,429	225,608
TEV	324,392	48,776
Malala	203,490	30,597
Sivil Toplum İçin Destek Vakfı	26,000	3,909
Diğer Gelirler	596,225	89,650
<b>TOPLAM</b>		
<b>TOTAL</b>	<b>8,007,265</b>	<b>1,203,991</b>

1 EUR= 6,6506

2019 yıl sonu yabancı para değerlendirme kuru  
(30.12.19 Merkez Bankası döviz alış kuru)



## Giderler Expenditure

İstihdam ve Sosyal Uyum Çalışmaları Mersin Geçim Kaynakları Projesi FIER İstihdam Projesi, Hatay	Employment and Social Cohesion Efforts	<b>49%</b>
Çocuk ve Gençlik Çalışmaları Ümraniye Çocuk ve Gençlik Merkezi Uçan Kütüphane Projesi Ideas Box Kırıkhan Toplum Merkezi	Projects For Children and Youth	<b>3%</b>
Eğitim Çalışmaları Eğitim Karşılığı Nakit Destek Mersin İstihdam Merkezi Birlikte Yaşam: Göç ve Sosyal Uyum Programı Yüksek Öğrenime Destek Programı İklim Değişikliği ve Farkındalık Çalışmaları	Education	<b>10%</b>
Çok Amaçlı Hizmet Merkezleri Kırıkhan Toplum Merkezi	Multi-Purpose Service Centers	<b>15%</b>
Koruma Çalışmaları Avcılar & Ümraniye Koruma Çalışması	Protection	<b>24%</b>
Diğer	Other	<b>1%</b>

## Proje Ortaklarımız

### Our Project Partners

- **Alman Uluslararası İşbirliği Kurumu (GIZ)** /  
*The German Agency for International Cooperation*
- **Antakya Halk Eğitim Merkezi** /  
*Antakya Public Education Center*
- **Avcılar Belediyesi** / *Avcılar Municipality*
- **Bilim Kahramanları Derneği** /  
*Bilim Kahramanları Association*
- **Gaziantep Ezogelin Halk Eğitim Merkezi** /  
*Gaziantep Ezogelin Public Education Center*
- **Gaziantep İl Millî Eğitim Müdürlüğü** / *Gaziantep  
Provincial Directorate of National Education*
- **Goethe Enstitüsü** / *Goethe Institute*
- **Hacettepe Üniversitesi** / *Hacettepe University*
- **Hatay Aile, Çalışma ve Sosyal Hizmetler İl  
Müdürlüğü** / *Hatay Provincial Directorate of Family,  
Labor and Social Services*
- **Hatay Büyükşehir Belediyesi Engelli Birimi** /  
*Hatay Metropolitan Municipality Disability Unit*
- **Hatay İl Afet ve Acil Durum Müdürlüğü** / *Hatay  
Provincial Directorate of Disaster and Emergency*
- **Hatay İŞKUR** / *Hatay Provincial Branch of Turkish  
Employment Agency*
- **İskenderun Teknik Üniversitesi Karikatür ve  
Mizah Topluluğu** / *İskenderun Technical University  
Cartoon and Humor Community*
- **Kanser Erken Teşhis ve Tarama Merkezi (KETEM)** /  
*Cancer Early Diagnosis and Scanning Center*
- **Karadenizliler Derneği** / *Karadenizliler Association*
- **Kırıkhan Belediyesi** / *Kırıkhan Municipality*
- **Kırıkhan Gençlik Merkezi** / *Kırıkhan Youth Center*
- **Kırıkhan Halk Eğitim Merkezi** / *Kırıkhan Public  
Education Center*
- **Kırıkhan İlçe Millî Eğitim Müdürlüğü** / *Kırıkhan  
District Directorate of National Education*
- **Kırıkhan İlçe Müftülüğü** / *Kırıkhan District Muftiate*
- **Kırıkhan İlçe Sağlık Merkezi** / *Kırıkhan District  
Health Center*
- **Kırıkhan İlçe Sağlık Müdürlüğü** / *Kırıkhan District  
Health Directorate*
- **Kırıkhan Kaymakamlığı** / *Kırıkhan District  
Governorship*
- **Kırıkhan Müftülüğü** / *Kırıkhan Muftiate*
- **Kırıkhan Rehberlik ve Araştırma Merkezi** /  
*Kırıkhan Guidance and Research Center*
- **Kodluyoruz** / *Kodluyoruz*
- **Leyla Bayram İlköğretim Okulu** /  
*Leyla Bayram Elementary School*
- **Mersin Barosu Mülteci Hakları Merkezi** /  
*Mersin Bar Association Refugee Rights Center*
- **Mersin Fırıncılar Odası** /  
*Mersin Chamber of Bakers*
- **Mersin Halk Eğitim Merkezi** /  
*Mersin Public Education Center*
- **Mersin İŞKUR** / *Mersin Provincial Branch  
of Turkish Employment Agency*
- **Mersin Kent Konseyi** / *Mersin City Council*
- **Mersin Olgunlaşma Enstitüsü** /  
*Mersin Maturation Institute*
- **Mersin Serbest Bölge Kurucu ve İşleticisi Anonim  
Şirketi (MESBAŞ)** / *Mersin Free Zone Founder and  
Operator Incorporated Company*
- **Mersin Ticaret ve Sanayi Odası** /  
*Mersin Chamber of Commerce and Industry*
- **Mersin Toroslar Halk Eğitim Merkezi** /  
*Mersin Toroslar Public Education Center*
- **Mesleki Eğitim ve Küçük Sanayii Destekleme  
Vakfı (MEKSA)** / *Vocational Education and Small  
Industry Support Foundation*
- **Mülteciler ve Sığınmacılar Yardımlaşma ve  
Dayanışma Derneği** / *Refugees and Asylum  
Seekers Assistance and Solidarity Association*
- **RIZK** / *RIZQ*
- **Sultanbeyli Belediyesi** / *Sultanbeyli Municipality*
- **Sultanbeyli İlçe Millî Eğitim Müdürlüğü** /  
*Sultanbeyli District Directorate of  
National Education*
- **Şişli Belediyesi** / *Şişli Municipality*
- **T.C. Aile, Çalışma ve Sosyal Hizmetler Bakanlığı** /  
*Republic of Turkey Ministry of Family,  
Labor and Social Services*
- **T.C. Millî Eğitim Bakanlığı** / *Republic of  
Turkey Ministry of National Education*
- **Toroslar Belediyesi** / *Toroslar Municipality*
- **Türk Eğitim Vakfı (TEV)** / *Turkish Education  
Foundation*
- **Ümraniye Halk Eğitim Merkezi** /  
*Ümraniye Public Education Center*



## Finansal Destekçilerimiz Our Financial Supporters



Federal Almanya Cumhuriyeti  
Ekonomik İşbirliği ve Kalkınma  
Bakanlığı (BMZ) / Ministry of Economic  
Cooperation and Development of the  
Federal Republic of Germany

Refugee Council

Finlandiya Mülteci Konseyi /  
Finnish Refugee Council



Ministry for Foreign  
Affairs of Finland

Finlandiya Dışişleri Bakanlığı  
/ Ministry of Foreign Affairs of  
Finland



Alman Kalkınma Bankası (KfW)  
German Development Bank



Alman Uluslararası İşbirliği  
Kurumu (GIZ)  
The German Agency for  
International Cooperation



Avrupa Birliği -AB Suriye Krizine  
Yönelik Bölgesel Yardım Fonu  
"Madad Fonu" (HOPES)  
European Union - The EU Regional  
Trust Fund in Response to the Syrian  
Crisis "Madad Fund"



Goethe Enstitüsü  
Goethe Institute



Malala Fonu  
Malala Fund



Save the  
Children®  
Save The Children



Funded by  
European Union  
Civil Protection and  
Humanitarian Aid

Avrupa Birliği ECHO Fonu  
European Union ECHO Fund



Avrupa Birliği Fast Track Integration  
in European Regions (FIER)  
European Union Fast Track  
Integration in European Regions



Avrupa İklim Vakfı (ECF)  
European Climate Foundation



Sivil Toplum için Destek Vakfı  
Support Foundation for  
Civil Society



TÜRK EĞİTİM VAKFI  
Türk Eğitim Vakfı (TEV)  
Turkish Education Foundation



Türk Filantropi Vakfı  
Turkish Philanthropic Foundation



Danimarka Mülteci  
Konseyi (DRC)  
Danish Refugee Council



EMpower



Esas Sosyal İlk Fırsat Programı  
Esas Social  
The First Chance Program



Vehbi Koç Vakfı  
Vehbi Koç Foundation

## Üyeliklerimiz

Our Memberships



Açık Açık Platformu  
Transparency Platform



Avrupa Yetişkin Eğitimi Birliği  
(EAEA)  
European Association for the  
Education of Adults



"İklim İçin" Kampanyası  
"For the Climate" Campaign



Network for Empowered Aid  
Response (NEAR)



Temiz Hava Hakkı Platformu  
Right to Clean Air Platform



Ulusal Gönüllülük Komitesi  
National Volunteering Committee



TASARIM:



# YUVA

*tüm canlılar için*

